

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen

der kommenden Wochen

Manifestations

des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Cette liste n'engage pas la responsabilité
de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz

1. August. Bundesfeier
Aug./Ende Okt. 125 Jahre SBB: Vorführungsfahrten durch die Schweiz mit neuesten Wägen der SBB

Aarau

Juli: 14. «Maienzug», Jugendfest

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Geheiztes Schwimmbad
Juli: 12./14. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft
16. Schwimm-Meeting
22. 100 Jahre Kurort Adelboden
23. Grosse Dorfchilbi mit Umzug
30. Bergdorf auf Hahnenmoos
August: 1. Kinderumzug
2./4. Tennis: Gäste-Doppelmeisterschaft
9. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
10. Heimatabend

Albis

Juli: 16. Albis-Schwinget

Alt St. Johann

Juli/Aug. Geführte Wanderungen. – Heimat- und Unterhaltungsabende

Amden

August: 2. Pfarreisaal: Theater 58
6. Neue Kapelle: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Andermatt

Juli/Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Wander- und Tourenwochen, Gebirgsausbildung

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Sântis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik)
Juli: 16. Brülisau: Geführte Wanderung
25. Postplatz: Grosser Heimatabend
30. Geführte Wanderung

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

Juillet/10 sept. Centre alpin pour les jeunes: Cours d'instruction en haute montagne

Arosa

Juli/Ende Sept. Kur- und Orgelkonzerte. – Geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel, Pflanzen und Pilze. – Wöchentlich Gästetennisturniere
Juli/17. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm
Juli/3. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb
Juli: 10./16. 11. Aroser Summer-Curlingwoche
15. Kunsteisbahn: Nachteisfest
15./16. Tennis: 3. Seniorenturnier
16. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf
18./22. 43. Tennisturnier um die Aroser Meisterschaft
22. Juli/29. Aug. Aroser Golfwochen
August: 1., 3., 8. Golf: Gender Prize, Coppa Halder, Kursaal Challenge
29./30. Waldfest
31. Eisschaulaufen der Weltelite
August: 1., 3., 8. Golf: Gender Prize, Coppa Halder, Kursaal Challenge
5. Eishockeymatch
6. Bergkirchli: Füre-Quartett
9. Evang. Dorfkirche: Berner Kammerorchester
10./12. Eiskunstlauf: Aroser Trophy

Ascona

Juli/Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen
Juli/21. Aug. Centro del Bel Libro: Ausstellung Maximilian-Gesellschaft Hamburg
Juli: 12. Piazzetta Municipio: Chor «Voci Asconesi»
13. Grosses Seenachtfest
16. Tennis: Sonnenhof-Cup
16./22. Tennis: Gästenaichturnier
16., 30. Golf: Villa Chiara Challenge Cup, Pro Ascona Challenge Cup
August: 2. Piazzetta Municipio: Chor «Voci Asconesi»
6. Golf: Greensome. – Tennis: Sonnentrophäe

Avvernien

Juillet: Jusqu'au 15. Galerie Numaga 1: In-kyung Park; Galerie Numaga 2: Madella, Raciti, Vago

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juli/Okt. Museum im Landvogteischloss: Römische Sammlung
Juli/10. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele, Operetten, Ballett. Bei günstiger Witterung Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
August: 10./20. Galerie im Trudelhaus: SBB-Maler und -Bildhauer
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Aufführungen im Theater im Kornhaus

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Konzert- und Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschen- und Carfahrten
Juli: 15., 22., 29. Golf: Prix Elizabeth Arden, Prix Ballantine, Clubtag
16. Evang. Kirche: Kirchenkonzert
August: 1., 6. Golf: 1.-August-Cup, Coupe Champagne Perrier-Jouet

Bad Schinznach

August: 1. Stadttheaterballett St. Gallen

Basel

Theater

August: 3./25. Basler Sommernachtsfestspiele: «Die Fledermaus», Operette von Johann Strauss
5./19. Komödie: Gastspiel Willy Millowitsch
Ausstellungen und Messen

Juli/März 1973. Schweiz, Museum für Volkskunde: «Liebe und Hochzeit»
Juli/3. Sept. Museum für Völkerkunde: «Grönland»
Juli/13. Aug. Kunstmuseum: 100 Meisterzeichnungen des 15. und 16. Jahrhunderts
Juli: Bis 16. Gewerbemuseum: «Masada – Ausgrabungen in Israel»

Sport

Juli: 29./30. Kantonales Wasserwettfahren
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 10–12 Uhr, Sonntag 10–12 und 15–17 Uhr). – Wettsteinhaus, Riehen: Spielzeugmuseum und Rebbaumuseum

Beatenberg

Juli/Sept. Ausflugsfahrten. – Hallenbad
Juli: 11., 18., 25. Geführte Wildbesichtigungen
12., 26. Folkloreabende
14., 21., 28. Geführte Morgenwanderungen durch das Justistal
16. Konzert: Collegium Instrumentale Duisburg
22. «Chüechlitag»
22./23. Dorfchilbi
29./30. Gäste-Kleinkaliberschüssen
30. Theateraufführung
August: 1., 8. Geführte Wildbesichtigungen
4. Geführte Morgenwanderung durch das Justistal
6. Bergchilbi auf der Bodenalp. – Kleinkaliber-Volksschiessen
7. Konzert Samuel Dähler, Flöte; Dana Chivers, Gitarre

Beckenried

Juli: 11., 25. Abend-Seerundfahrten
12., 26. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabende
15. Hotel Mond: 75 Jahre Verkehrsverein
15./16. Schulhausplatz: Schweizerisches Geschicklichkeitsfahren
16., 29. Hotel Nidwaldnerhof: Musikalische Unterhaltung
21. Hotel Nidwaldnerhof: Sommernachtsball
22. Hotel Sonne: Musikalische Unterhaltung
23. Ridlikapelle: Konzertabend
August: 1. Freundschafts-Segelregatta
4./6. Schützenhaus: Musikweekend
8. Niederdorf: Platzkonzert. – Abend-Seerundfahrt
9. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabend

Bellélay

Juillet/17 sept. Abbatale: «Coghuf dans son œuvre»

Bellinzona

Luglio/1^o nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari
Luglio: 14/16. Festa HC Bellinzona
15/16, 22/23. «Settimane musicali Castel Grande»: 15 luglio: Balletto folcloristico vallesano (Dätwyler); 16 luglio: Civica Filarmonica Bellinzona; 22 luglio: Corpo musicale «A. Manzoni» e Coro Alpino Lecco, Italia; 23 luglio: Serata folcloristica ticinese
19/23. Concorso ippico notturno
29 luglio/1^o agosto. Festa del Vino

Bergün

Juli/Aug. Jeden Freitag geführte Dorfbesichtigung (ausgenommen 25. Aug.)
Juli: 9./15. Tourenwoche «Fels und Eis»
11. Gäste-Informationsabend
13. Waldkundliche Exkursion
16. Gartenfest
17. Juli/13. Aug. Abendmusik Bergün
17. Stalder-Quintett
18. Geführte Wanderung
20. Berner Streichquartett
22. Sommernachtsfest
23. Geführte Hochtour
26. Duo Peter-Lukas Graf, Flöte; Ursula Holliger, Harfe
28. Platzkonzert
29. Botanische Exkursion
30. Juli/5. Aug. Tourenwoche «Fels und Eis»
August: 2. Puppentheater
3., 10. Wildexkursionen
5. Platzkonzert in Preda
6. Geführte Klettertour. – Platzkonzert
7. Geführte Wanderung
8. Cembalorezital Luciano Sgrizzi

Bern

Konzerte und Theater

Juli/5. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik
Juli: 11. Münster: Orgelabend Pierre Segond
18. Münster: Duo Christine Martz, Sopran; Ingrid Stieber, Orgel
25. Münster: Orgelabend Haskell Thomson
August: 8. Münster: Duo Markus Oetliker, Oboe; Heinz Balli, Orgel

Ausstellungen und Messen

Juli/Nov. Schweiz. Landesbibliothek: «Wilhelm Tell»
Juli/Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landsht (Wasserschloss des 17. Jahrh.).: Schweizerisches Museum für Jagd und Wildschutz. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung
Juli/3. Sept. PTT-Museum, Briefmarkenkabinett: «125 Jahre Schweizer Bahnen»
Juli/6. Aug. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Leben und Kultur der Tibeter»
Juli: Bis 23. Kunstmuseum: Flämische Zeichnungen des 17. Jahrhunderts
Bis 31. Kunsthalle: Albert Lindi, Bilder und Zeichnungen
28. Juli/6. Aug. Ausstellungshalle: Igefa
10. Aug./1. Okt. Kunstmuseum: Louis Moilliet, Aquarelle
Feste
Juli: Bis 13. Ostermündigen: Kantonales Schützenfest

Sport

Juli: 13./17. Schwimmen: Internationaler Springerwettkampf
Diverses
Juli/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt. – An Sonntagen Dampfzügleinfahrten im Sensetal
27. Juli/26. Aug. 17. Meisterkurs für Violine und Viola. Leitung: Max Rostal
August: 9./24. Ausstellungsgelände: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris,

Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Juli/14. Okt. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet

Juli: 30. Bettmersee-Fest

Biel/Bienne

Juli: 19./29. 5. Internationales Schachturnier
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sport-schule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Les Bois

Août: 5/6. Tournoi de football

Bonfol

10 juillet/13 août. Exposition de céramique contemporaine

Boswil

August: 8./26. 9. Meisterkurs für Flöte Marcel Moysé

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren. – Vita-Parcours
Juli: 10./19. 37. Musikwochen Braunwald. Thema: «Probleme der musikalischen Interpretation»
11. Liederabend Elisabeth Speiser
12. Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Willy Gohl. Solist: Brenton Langbein
14. Klavierabend Maureen Jones
15. Orchesterabend. Leitung: Brenton Langbein. Solisten: Jakob Hefti, Horn; Bernhard Moor, Klarinette
16. Sonaten- und Liedermatinée
18. Klavierabend Warren Thew

Breiten ob Mörel

Juli/Aug. Wöchentlich Heimatabend

Brienzi

Juli/18. Aug. Jeden Freitagabend Seerundfahrt

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlusses (ausgenommen Montag)

Brissago

Luglio/agosto. Concerti Nostranella al lungolago

Brugg

Juli: 15./16. Moderner Fünf- und Vierkampf: Schweizer Meisterschaften
17./18. Geissenschachen: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissamuseum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brünig

Juli: 30. Brünig-Schwingfest

Brunnen

Juli/Okt. Kursaal: Jeden Montag Heimatabend; jeden Donnerstag Attraktionsabend; Jeu de Boule. – Atelier C: Innerschweizer Künstler
Juli/Aug. Abend-Seerundfahrten mit Folklore. – Wasserkischule

Buchs SG

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

Juli: 11., 25. Abend-Seerundfahrten
14./15. Dorfplatz-Märcht
18. Platzkonzert
19., 26. Heimatabende
27. Käseribesuch
28. Camping-Konzert
30. Radiowanderung
4. Aug./16. Sept. Hotel Krone: 5. Internationale Bierwochen
August: 5. Käseribesuch
7. Camping-Konzert
8. Abend-Seerundfahrt

Burgdorf

Juli: 17. Schlachtviehmarkt
August: 4./6. Schützenmatte: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde – Museum im Schloss

Bürglen

Juli/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Celerina

Juli: 28. Kirche San Gian: Duo Ursula Holliger, Harfe; Peter-Lukas Graf, Flöte (Engadiner Konzertwochen)
29./30. Sommernachtsfest
August: 7. Kirche San Gian: Cembalorezital Luciano Sgrizzi. Mitwirkend: Michèle Delfossa (Engadiner Konzertwochen)

Champéry

Juillet/août. Chaque semaine, tournoi de pétanque
Juillet: 14. Concert de l'Harmonie municipale de Monthey
15/16. 7^e Giron des fanfares de la vallée
23. Fête paroissiale. – Ensemble musical de Nancy
Août: 1^{er}. Illumination des Dents-du-Midi
3. Concert d'orgue, flûte, cor et cor des Alpes
3/5. Grand tournoi de tennis
8. Concert choral: «Les Joyeux Compagnons de Pau»

Champex-Lac

Juillet: 15/22. Semaine internationale de la Voile pour voiliers RC
18/28. «11^e Heure musicale de Champex»: Tous les mardis et vendredis à la chapelle des Arolles concert de musique de chambre. Solistes: Anne Françoise Bricola, Klaus Lindner, Peter-Lukas Graf, Hubert Fauquex
Août: 4, 11. Chapelle des Arolles: Récitals de piano

Charmey

Juillet: 23. Fête valaisanne

Château-d'Œx

Juillet/août. Musée du Vieux Pays d'Enhaut: Visites accompagnées
Juillet: 19. Téléférique de la Braye: Journée des enfants
20/22. Tennis: Tournoi pour les hôtes.
28/31. Fête de la bière
30. Fête alpestre de lutte suisse
Août: 4. Concert folklorique
5. Kermesse de la gymnastique
6. Mi-été de la Sarouche
8/12. Tennis: Tournoi pour les hôtes

Châtel-St-Denis

Juillet: 29/30. Mi-été des Paccots

La Chaux-de-Fonds

Juillet/27 août. Musée des beaux-arts: Pablo Palazuelo, peintre madrilène
Juillet: 26/30. Joutes sportives scolaires

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XX^e siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIII^e siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Exposition «Costumes et coutumes». – Vivarium de la Bonne-Fontaine

August: 5. Martinskirche: Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
6. Radiowanderung
10. Regularkirche: Orgelabend André Manz
Crans-sur-Sierre

Juillet/sept. Chaque semaine, excursions en montagne avec guide et promenades botaniques. – Ski d'été à la Plaine-Morte
Juillet/août. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage, curling
Juillet: 12, 14, 15. Golf: Coupe Crédit Suisse, Coupe Champagne Mumm, Coupe Vins Orsat
13/16. Parcours Etrier: Concours hippique
15/16. Golf: Crans–Racing Club Paris
18, 19. Golf: Coupe Hôtel Rhodania, Coupe Hôtel du Golf
21, 22, 23. Golf: Coupe Hôtel Alpina & Savoy, Coupe Alex Sports, Coupe Jean Perret Windsor
23. Natation: Concours pour les enfants
25. Golf: Éliminatoires pour l'Open de Suisse
26. Golf: Coupe Amexco (alliances amateurs-pros)
27/30. Golf: Open de Suisse
31 juillet/1^{er} août. Tennis: Championnats de Crans
Août: 2, 4. Golf: Coupe du Conseil d'Etat du Valais, Coupe Milano
5, 10. Golf: Coupe Luca, Coupe du Président René Payot

Davos

Juli/Ende Nov. Kunsteisbahn in Betrieb
Juli/Okt. Bergsteigerschule: Geführte Berg-touren. – Ausflugsfahrten mit Postautos. – Vita-Parcours. – Forellenfischerei
Juli/15. Okt. Hallenbad und geheiztes Gartenbad in Betrieb
Juli/Anf. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatscars
Juli/Anf. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn
Juli/Aug. Kunsteisbahn: Eishockeyspiele – Eisschaulaufen
Juli: 15./16. Golf: Clubmeisterschaft
16. 3. Davoser Ländlerkapellentreffen
22, 23. Golf: Lenzerheide–Niederbüren–Davos, Hotel-Flüela-Preis
Ab 24. Kunsteisbahn: Zweimal wöchentlich abends allgemeiner Eislauf
26. Golf: Preis vom Wolfgang
28./31. Segeln: Trainingslager der Optimisten-klasse
29. Kongresshaus: Wiener Mozart-Sängerknaben
29. Juli/12. Aug. Davoser Golfwochen
29./30., 31. Golf: Preis des Verkehrsvereins, Jack-Ettinger-Wanderpreis
Anf. Aug. Tennis: Davoser Meisterschaften
August: 1. Golf: 1.-August-Familienparty
1./2. Segeln: Davoser Meisterschaft, Optimistenklasse
1./31. Wildboden: E.-L.-Kirchner-Haus geöffnet
2., 4. Golf: Morosani-Hotels-Preise, Zürcher Kanne
3./5. Segeln: Nationale Meisterschaft, Optimistenklasse
5., 6. Golf: Davoser Amateurmeisterschaft, Damen/Herren
5./6. Pferdespringkonkurrenz
8., 10. Golf: Preis des Präsidenten für Ehe-paare, Hotel-Central-Preise

8. Rallye des Alpes vaudoises
9/10. Tournoi de tennis juniors
10. Concert: Les Joyeux Compagnons de Pau
Disentis
Juli/Aug. Botanische und mineralogische Ex-kursionen. – Pässefahrten. – Orgelkonzerte
Juli: 11. St.-Placidus-Prozession
August: 5./6. Mineralienbörse

Dornach (Goetheanum)

Juli: 15. Eurythmie
16./23. Internationale Tagung
27. Juli/4. Aug. Eurythmie-Gastspiele

Emmental

Juli: 15. Schüpbach: Sommernachtsfest
16. Kirchberg: Schnittersonntag. – Siehen-Chilbi. – Brestenegg-Chilbi mit Schwinget (ob Eriswil). – Huttwil: Geführte Wanderung
22./23. Gabelspitz-Chilbi
23. Trub: Lushütten-Chilbi
28./30. Waldeckfest der Kleinkaliberschützen Arni
28. Juli/6. Aug. Hasle-Rüegsau: Kantonal-bernisches Armbrustschützenfest
August: 4./6. Burgdorf: Zirkus Knie
5./6. Schachenfest Jodlerklub Schüpbach
6. Lueg-Chilbi. – Napf-Predigt. – Ahorn-Chilbi mit Schwinget (ob Eriswil). – Grosshöchstetten: Geführte Wanderung
7./8. Langnau: Zirkus Knie

Emmetten

Juli: 12., 19. Heimatabende
28./30. Grosses Jubiläumsmusikfest: 28. Juli: Galakonzert der Bürgermusik Luzern; 29. Juli: Volkstümlicher Abend; 30. Juli: Frühschoppenkonzert – Festumzug – Jubiläumsfeier «20 Jahre Musikgesellschaft Emmetten»
30. Radiowanderung
August: 9. Heimatabend

Engadin

16. Juli/20. August. 32. Engadiner Konzert-wochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

Engelberg

Juli/Okt. «Aktive Ferien» (Pauschalarrangements)
Juli/30. Sept. Kursaal: Täglich Kurorchester. – Sommerskilauf auf dem Tittlis. – Hallenbad. – Bergsteiger- und Kletterunterricht. – Geführte botanische Exkursionen
Juli: 10. 15. Engelberger Tourenwoche
10. Juli/19. Aug. «Sport für alle» (Gäste-Gymnastikprogramm)
11. Gastspiel Bernhard-Theater Zürich
12. Gäste-Tennisturnier
13. California Girls Choir
14. Platzkonzert mit Jodlern
15. Juli/10. Aug. 7. Engelberger Konzertwochen
15. Eröffnungskonzert der AML
20. Lichtbildvortrag: «Die Gebirgslandschaft von Engelberg»
22. Symphoniekonzert der AML
22./23. Kleinkaliber-Volksschiessen
24. Klosterkirche: Orgelkonzert P. Norbert Hegner
24./26. Tennis: Internationales Juniorenturnier
26. Lichtbildvortrag: «Verkehrsmittel der Zukunft»
August: 5./6. Kleinkaliber-Volksschiessen
6. Wiener Unterhaltungsabend
7. Vortrag: «Das Volk von Engelberg»
8. Platzkonzert

Ennenda

August: 5./6. Tennis: Glärnisch-Cup

Estavayer-le-Lac

Juillet/sept. Cables tracteurs pour skieurs nautiques et école de ski nautique

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Evolène

Août: 5. Eglise paroissiale: Ensemble du Festival Tibor Varga

Fafleralp

Juli/10. Sept. Alpines Zentrum für unge Berg-steiger: Kurse für Anfänger und Fort-geschrittene

Fiesch

Juli/14. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen
Juli: 16./23. Mineralienbörse

Filzbach

Juli: Bis 15. Kurs: Schweizerische Volkstänze und Kontratänze

Flims Waldhaus

Juli/Sept. Fitnesskurse. – Geführte heimat-kundliche Wanderungen. – Reitschule
Juli: 14. Abendmusik: Orgelabend Annetta Schmid
15./16. Grosser Basar
18. Platzkonzert mit Jodlern
20. Abendmusik: Studentinnenchor aus Kali-fornien
21./23. Gäste-Tennismeisterschaften Region Flims

23. Bergchilbi in Foppa
28. Abendmusik: Ostschweizer Kammer-orchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
28./30. Baudet-Hotel: Grosses Sommerfest
29./30. Gäste-Kleinkaliberschüssen
Aug./Sept. Geführte pilzkundliche Wanderungen
August: 6. Waldfest
7. Park-Hotel: Internationales Amateur-Tanzturnier
8. Abendmusik: Amerikanisches Jugend-orchester. – Internationales Amateur-Tanzturnier

La Fouly

Juillet/sept. Ecole d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Juillet/24 sept. Musée d'art et d'histoire: Sculptures médiévales, ivoires gothiques et émaux limousins en provenance de Nantes
Juillet: 16. Piscine de la Motta: Match de water-polo
Août: 9/13. Tennis: Critérium national
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Ftan

Mitte/Ende Juli. Älplerfest (Milchmesse)
Anf. Aug. Kammermusik

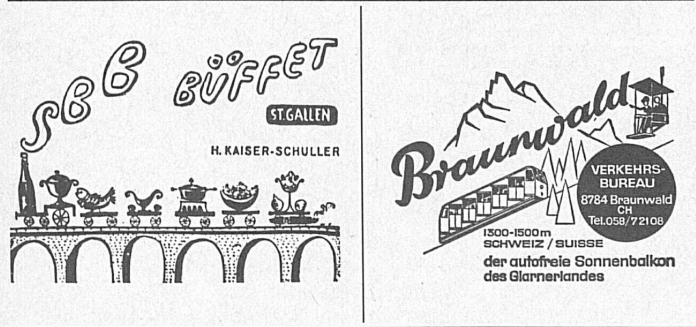
Genève

Concerts et théâtres

Juillet: 11, 13, 14. Cour de l'Hôtel de Ville: «On ne badine pas avec l'Amour», de Musset (Nouveau Théâtre de Poche)
12, 19. Cour Hôtel de Ville: Concerts-sérénade – OSR
13. Cathédrale St-Pierre: Récital Rudolf Scheidegger, orgue
14. Patinoire: Show Antoine
15, 22, 29. Cathédrale St-Pierre: «Une heure de musique d'orgue»
17/18, 20/22. Cour Hôtel de Ville: «Le Barbier de Séville», de Paisiello (Collegium Academicum)
20. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue Louis Thiry
26. Casino-Théâtre: «La Reine d'Eté» (Artistes professionnels). – Cour Hôtel de Ville: Orchestre de Chambre de Wurttemberg
27. Cathédrale St-Pierre: Récital A. Jeandin, orgue
28. Patinoire: Ensemble national de Danses du Sénégal
Août: 2. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Nancy
3. Cathédrale St-Pierre: Récital Odile Pierre, orgue
5. Cathédrale St-Pierre: «Une heure de musique d'orgue»
5, 9. Cour Hôtel de Ville: Concerts-sérénade – OSR
8. Patinoire: Ballet classique de San Francisco
10. Cathédrale St-Pierre: Récital Lionel Vaucher, orgue

Expositions

Juillet/oct. Musée d'histoire des sciences: «200 ans d'Astronomie». – Petit-Palais: Rétrospective Kisting
Juillet/30 sept. Athénée: Chagall, Dali, Picasso, œuvres gravées originales
Juillet/24 sept. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: «Dessins et livres illustrés japonais des XVIII^e et XIX^e siècles»
Juillet/27 août. Musée Rath: Armes européennes du IX^e au XVIII^e siècle
Juillet: Jusqu'au 12. Athénée, Salle Crosnier: W. Ryter, peintre
Jusqu'au 16. Petit-Palais: Peintres de la Nouvelle-Calédonie
21 juillet/6 août. Galerie de la Société mutuelle artistique: Peter Carr, peintures et gravures
Sports
Juillet: 13/17. Voile: Championnat pré-olympique de Solings
14/16. Plaine de Plainpalais: Championnat mondial de pétanque
16, 23. Golf: Prix Briquets Dupont, Médaille de Juillet
21/23. Lancy: Championnats suisses de nata-tion
23/30. Semaine internationale de la Voile
29. Champel: Championnats suisses d'athlétisme
Août: 6. Golf: Coupe des Hôteliers
Divers
17 juillet/5 août. Université: 21^e Séminaire sur les institutions internationales. – Cours de langue française pour enseignants
17 juillet/7 oct. Université: 21^e Séminaire sur la littérature françaises



Chevroux

Juillet: 13/17. Yachting: Championnat suisse, 420

Chur

Juli/7. Sept. Churer Sommerkonzerte
Juli: Bis 29. Bündner Kantonsschule: Ferien-kurse in Deutsch, Französisch, Italienisch, Rechnen und Geometrie
13. Regularkirche: Orgelkonzert Jan Hora
27. Hof der Schneiderzunft: Serenade
29./30. Kunstturnen: Olympiadeausscheidun-gen
30. Geführte heimatkundliche Wanderung

Les Diablerets

Juillet: 15. Temple de Vers-l'Eglise: Concert d'orgue Bernard Heiniger
15/16. Ski-Club: Raclette et fête champêtre – sortie au Glacier
21. Tournoi de pétanque
22. Grande Salle: Soirée du Chœur mixte
23. Mi-été à Isenau. – Temple de Vers-l'Eglise: Quatuor de flûte romand
24/28. Journées sportives
30. Vente paroissiale
Août: 5. Tournoi de pétanque. – Soirée de la Fanfare l'Instrumentale
6. Corso des Diablerets

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

Juli: 16. Schwammhöchi-Chilbi
August: 6. Klöntal/Rhodannenber: Berg-schwinget

Göschenen

Juli: 14., 28. Geführte mineralogisch-geologische Exkursionen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Gottlieben TG

Juli: Bis 23. Werb Art Galerie: Hans Ruedi Strupler, Malereien
29. Juli/3. Sept. Werb Art Galerie: Kollektiv-ausstellung Schweizer Bildhauer

Grabs

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

Juli/Aug. Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliber-schiessen
Juli: 22./24. Seenachtfest mit Folklore
30. Jugendstafettenlauf für Gäste
August: 4. Kirchenkonzert

Grandfontaine

Juillet: 15/16. Fête annuelle du football-club

Les Granges/Salvan

Augüt: 10. Soirée folklorique

Grindelwald

Juli/Sept. Heimatkundliche Wanderungen. – Geheiztes Schwimmbad. – Bergsteigerschule
Juli/Aug. Jeden Donnerstagabend Luftseilbahn-fahrt nach Pfingstegg mit Folklore
Juli: 11./14. Internationales Gästetennisturnier
12., 26. Kongressaal: Schweizerabende
26. Juli/3. Aug. Gartengolfmeisterschaft
August: 6. Bergdorfet (Älplerfest) auf Männlichen
9. Kongressaal: Schweizerabend

Gruyères

Juillet/5 nov. Château: Exposition «Etain fribourgeois»

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Juillet: 14. Fanfare: Concert au village
22/23 Kermesse et Abbaye de commune
Augüt: 6. Fête de la mi-été de Taveyannaz

Gstaad

Juli/Aug. Geführte Hochgebirgstouren. – Kunst-ausstellungen
Juli: 10./16. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz (Weltklasse)
23. Bergfest auf der Wispile und auf Plani
23., 29. Golf: Prince of Monaco Challenge, Saanenland-Interlaken
August: 6. Bergfest auf dem Hornberg
6./13. Gstaad Saanenland Golf Week
6., 7. Golf: Golf and Sporthotel Saanen-möser Cup, Denise and Jean Kalis Prize
8./9., 10. Golf: Gstaad Palace Cup, Rosenthal-Cup

Hasliberg

Juli: 16. Waldfest
30. Brünigschwinget

Haute-Nendaz

Juillet/14 août. Exposition «Les papillons valaisans» (Collection Raphy Rappaz)
Juillet: 14. Concert: Musique de cuivre
21. «Les Zachéas»
23. Fête des Jurassiens
Augüt: 4. Soirée folklorique
9. Eglise: Musique de chambre (Festival Tibor Varga)

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

Juli: 15./16. Luftseilbahn/Sessellifts: Familientage
30. Juli/12. Aug. Weglosen: ACS-Jugend-Fahrschullager

Hundwil

Juli: 16. Appenzeller Kantonschwingertag

Interlaken

Juli/Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modeschauen usw. – Golf und Segeln: Pauschal-wochenarrangements

Juli/Sept. BLS-Ausflugsfahrten. – Geführte Wanderungen und Hochgebirgsskikouren im Jungfraugebiet

Juli/2. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 13., 15., 20., 22., 27., 29. Juli; 3., 5., 10., 12., 17., 19., 24., 26., 31. Aug.; 2. Sept.

Juli/23. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/18. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienersee

Juli/2. Aug. Gymnasium: Martin A. Christ, Ölgemälde, Aquarelle, Zeichnungen

Juli: Bis 23. Höhepromenade: «Die besten Plakate 1971»
15. Golf: Holiday Competition
25./27. American Youth Symphony Orchestra and Chorus
30. Aula: Klavierabend Michael Studer

Jaunpass

Juli: 16. 1. Grosses Schwing- und Älplerfest

Kandersteg

Juli: Bis 15. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarrenbach: Kurs für Fortgeschrittene
11. Theater: 3 Einakter von Curt Goetz
12., 26. Geführte Blumenexkursionen
16./22. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarrenbach: Kurs für Anfänger
19. Blumen- und Wildexkursion
21., 24., 28./29. Geführte Bergtouren
23./29. Schweiz. Bergsteigerschule Schwarrenbach: Kurs für Fortgeschrittene
30. Bergpredigt im Ueschinental. – Orgelkonzert
August: 1. Kinderumzug
2. Blumenexkursion. – Kammermusikkonzert
4./5. Geführte Bergtour
6. Gasternpredigt in Selden
8. Theater: Tschechow-Aufführungen
9. Blumen- und Wildexkursion. – Orgelkonzert

Klosters

Juli/Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau und -Tests
Juli/14. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule Silvretta: Sommertourenwochen. Leitung: Jack Neuhäuser
Juli/Sept. Polysportives Programm
Juli/23. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass
Juli/20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postauto und Rhätischer Bahn
Juli/Mitte Sept. Tennisferien-Wochenkurse
Juli/Aug. Malen/Zeichnen: Sommerkurse
Juli: 12., 19., 26. Botanische Exkursionen
14./16. Tennis: 19. Offenes Juniorenturnier, Meisterschaft von Klosters
15. Juli/20. Aug. Festzelt
15. Festzelt: Sommerfest
16. Festzelt: Frühschoppenkonzert. – Schwingertag auf Madris
21. Evang. Kirche: Konzert Duo Flöte/Harfe
22. Waldfest in Serneus
22./23. 6. Klosterser Wildmännli-Marsch. – Festzelt: Neuinstrumentierung der Musikgesellschaft
23. Schiessen: Bündnerstich
27. Evang. Kirche: Konzert Kurt Widmer/Konrad Richter
29./30. Festzelt: Ländlerkapellentreffen
August: 1. Kinderfest und Kinder-Lampionumzug. – 27. Offene Tennismeisterschaften von Klosters
2., 9. Botanische Exkursionen
3. Evang. Kirche: Klavierabend Fernando Kaeser
3./6. Tennis: Senioren-Veteranen-Turnier, Meisterschaft von Klosters
5. Pilzkundliche Exkursionen
8. Festzelt: Jugendorchesterversammlung mit Ballettgruppe
8./13. Tennis: Offenes Turnier um die Meisterschaft von Klosters

Kreuzlingen

Juli: Bis 23. Gottlieben, Werb Art Galerie: Hans-Ruedi Strupler
29. Grosses Seenachtsfest
29. Juli/3. Sept. Gottlieben, Werb Art Galerie: Kollektivausstellung schweizerischer Bildhauer

August: 5/6. Schrofren: Pferdespringkonkurrenz

Lausanne

Concerts et théâtres
Juillet/sept. Place du Château: «Son et Lumière Davel»
Juillet/fin août. «Eté lausannois»: Concerts en plein air
Juillet: 14. Vidy: USA School Band and Choir
14, 21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgue
21. Vidy: Brass Band Oberland
24. juillet/5 août. Palais de Beaulieu: 4^e Festival international d'Orchestres de Jeunes.
24. juillet: Cérémonie inaugurale; Youth Orchestra Milwaukee, Wisc., USA;
25. juillet: AMT Youth Orchestra, Nancy, France; 26. juillet: Symphony Orchestra of Youth and Music, Holland; 27. juillet: Academy of Music Youth Orchestra, Belgrade; 28. juillet: Pittsburgh Youth Symphony Orchestra, USA; 29. juillet: Tokyo Youth Symphony Orchestra, Japan; Théâtre

Buffet Bern

Auf drei Etagen

Spezialitäten

Tellergerichte

Gediegene Räume
für Anlässe und Konferenzen

Fritz Haller

Telefon 22 34 21

Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève. Près du Terminus Swissair, gare et lac. Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical. Membre de l'Américan Express et Diners club.

Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die Zeitschrift
«Schweiz/Suisse/Svizzera/
Switzerland» wird in
allen Wagen und Wartsälen
der SBB und
vieler Privatbahnen sowie in
zahlreichen öffentlichen
und privaten
Empfangsräumen gelesen



Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 2257 91, Telex 78591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

municipal: Boston Dance Theatre and Milwaukee Orchestra, USA; 30. juillet: Edmonton Youth Orchestra, Canada; Cathédrale: Chœur du Collège Calvin, Genève, et un orchestre du Festival; 31. juillet: SABC Junior Orchestra, Johannesburg; 1^{er} août: Ouchy (plein air): Concert par 300 musiciens; 2. août: Merseyside Youth Orchestra, Angleterre; 3. août: Queensland Youth Orchestra, Australie; 4. août: Théâtre municipal: University of Cape Town Ballet School et un orchestre international du Festival; 5. août: International Orchestra (concert final)

Août: 2, 9. Petit-Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacles de marionnettes

4. Cathédrale: Concert d'orgue

6. Bellèrive: «Cent Moufflets du Maine» (dances et chants)

Expositions et foires

Juillet/1^{er} oct. Musée cantonal des beaux-arts: «Le Musée en Question(s) 1». – Château de La Sarraz, La Sarraz: Jean Lecoulte, peintures

Fêtes et folklore

31. juillet/1^{er} août. Ouchy: Fêtes «Vin et eau» (cortèges, manifestations diverses, danse)

Sports

Juillet: 15/16. Voile: Challenge Guisan

Divers

Juillet: 10/28. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

10. juillet/13. oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 29. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i. S.

Juli/14. Okt. Tennisschule: Ferienkurse

Juli/Sept. Hallenbad. – Vita-Parcours. – Wöchentlich Wildbeobachtungsexkursionen und geführte Bergwanderungen

Juli/13. Aug. Kunstwochen Lenk 1972

Juli: 11. Kirche Lenk: Camerata academica Salzburg. Leitung: Urs Schneider

15/16. Dorfmusikfest mit Umzug

16. Hotel Löwen: Jazz auch für Gegner (Metronome-Quintett, Zürich)

17., 18., 19. Auf dem Burgbühl: Kammermusik-Matinee

17./21. Theater- und Pantomimenkurswoche für Kinder. Leitung: Pic. 21. Juli: Öffentliche Vorführung

17., 24. Platzkonzerte

19. Hotel Löwen, Pic, Clown und Pantomime

21. Theater und Pantomime mit Kindern

22./23. Tennis: Juskila-Treffen

25. Rezitationen Hannes Maeder

28. Kammermusik: Trio Elvetico

29./30. Sommerfest

30. Bergdorfet auf dem Hahnenmoos

August: 3. Kirche: Kammermusik: Giuseppe Aneida, Mandoline; O. Schmid, Klavier

5/6. Helikopter-Flugtage

8. Kirche: Klavierabend Brigitte Meyer

10. Premiere Lengger Spillüt: «Hasepaffler»

Lenzburg

Juli/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Juli: 19./20. Schützenmatte: Zirkus Knie

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Geführte Bergtouren, botanische und Wildbeobachtungsexkursionen. – Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang

Juli: 12., 16. Golf: Memorial Cup Auguste Boyer, Valbella-Cup

19., 22. Golf: Sportkommissions-Cup, Triangulaire Davos-Niederbüren-Lenzerheide

23., 26. Coupe des Ménages, Captain's Prize

29./30. Fischen: Internationales Castingturnier

30. Golf: Memorial Cup Dr. h.c. Jäberg

August: 1., 5. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup, President's Cup

6., 9. Golf: Ladies Cup; Pesko Sports Golf Trophy

Leukerbad

Juli: 12./23. Kegeln: SSKV-Meisterschaften

16. Kirche: Duoabend Klaus Heitz, Cello; Raymonde Stalder, Klavier

22. Skiclub: Sommerball

22./23. Tennis: Cup Hotel- und Bädergesellschaft (Einzel)

30. Alpe-Maying-Älplerfest

August: 1. Gemmiwand-Beleuchtung

5. Eishockeyclub: Sommerfest

6. Dorfplatz: Folkloreabend

Leysin

Juillet: 11/14. Tennis: Tournoi pour les hôtes

24/30. Tennis: Tournoi de Leysin

31. juillet/1^{er} août. Tir à l'arbalète

Août: 6. 20^e Concours hippique de Leysin

Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Juillet/5 sept. Maison de commune: Exposition «La jeune céramique romande»

Locarno

Juli/Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen

Juli: Bis 30. Galerie Panella 8: «Kunst und Leben der Eskimos»

13. Seepromenade: Folkloristische Veranstaltung

19. Teatro Kursaal: Bernhard-Theater Zürich

20., 27. Seepromenade: Musica cittadina

27./30. Parco di Orselina: International Caravan Ballet

August: 1. Grosses Seenachtfest

3./13. 25. Internationales Filmfestival Locarno

4./6. Orselina: Festa d'agosto

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Alp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloisio XIX^e siècle

Lucens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Juillet/27 oct. Parc municipal: Concerts du matin et du soir

Juillet: 13, 20, 21, 28. Piazza della Riforma: Concerts du soir

14, 28. Paradiso: Concerts du soir

15. juillet/31 août. Spectacles folkloriques et concerts du soir

18. Piazza della Riforma: Risotto en plein air

20/21, 28. Piazza della Riforma: Concerts du soir

22, 26. Fêtes du lac

26. Cassarate: Fête populaire

27. Castagnola: Concert du soir

1^{er} août/22 oct. Villa Ciani: Exposition internationale des arts graphiques

Août: 5. Golf: Stroke Competition

7, 8. Paradiso: Concerts du soir

10. Eglise Loreto: «Piccoli cantori e danzatori russi»

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Juli/Okt. Casino-Kursaal: Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabend, Boulespiel

Juli: 11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte

August: 8. Hofkirche: Orgelkonzert

Ausstellungen

Juli/Aug. Verkehrshaus: «Moderne Eisenbahn» (125 Jahre SBB)

22. Juli/10. Sept. Kunstmuseum: Hans Erni (aus dem Blickpunkt prominenter Zeitgenossen)

Folklore

Juli/31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Diverses

21. Juli/3. Aug. Allmend: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Regist. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Magadino

Luglio: Fino al 20. Festival internazionale organistico: 15 luglio: Joachim Grubich, organo; 20 luglio: Fernando Germani, organo

Les Marécottes

Août: 4. Soirée folklorique en plein air

Martigny

Juillet: 30. Course cycliste amateurs

Meiringen

Juli/Okt. Reitferienwochen im Haslital

Juli/Ende Sept. Bergsteigerinstitut «Rosenlaur»: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Juli: Bis 13. 12. Musikfestwochen Meiringen: 11. Juli: Kammermusikabend; 13. Juli: Streicherensemble Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop

Melide

Juli: 13./17. Festa di S. Quirico (Volksfest)

Molésan-Village

Juillet: 16. Fête de lutte alpestre et fête cantonale de lutte

Montana-Vermala

Juillet/mi-sept. Excursions hebdomadaires en montagne. – Parours «Vita». – Patinoire artificielle. – Ski à la Plaine-Morte

Juillet: 15, 21, 29. Matches de hockey sur glace

18/23. Tennis: Tournoi international (Swiss circuit)

22. Gala international de patinage

26. Tokyo Youth Symphony Orchestra

28. Concours de pêche pour hôtes

30. Tests de patinage artistique

31. Gala de patinage des jeunes

Août: 4/6. Tennis: Tournoi des hôtes

5. Match de hockey sur glace

10. Eglise catholique: Orchestre du Festival, Sion – Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction et soliste: Tibor Varga

Montreux

Juillet/15 sept. Soirées-raclette à Jaman

Juillet/7 sept. Galerie David-H. Leresche: «Les Métiers de l'Art»

Juillet: Jusqu'au 23. Galerie AJD, Veytaux: Werner Meyer, peintures

10/31. Conférence de l'International Air Transport Association

13, 20, 27. Kiosque à musique: Concerts de «La Lyre»

15/16. Veytaux: Fête champêtre

22/23. Voile: Régate Montreux-Bouveret-Montreux

31. juillet/10 sept. Galerie Picpus: Norman Perryman

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morcote

Juli: 29/30. Piazza S. Rocco: Volksfest

Morges

Juillet: 22/24. Voile: Championnat suisse cadets, Optimist; Championnat suisse juniors, 420

Août: 5/7. Abbaye de Morges

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Münchenwiler

Juli/Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juli/Aug. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren

Juli: 9./15. Hotel Jungfrau: Zeichen- und Malkurs

August: 5/6. Grosses Mürrener Dorffest

Murten

Juli: 12. Trachtentänze

26. Promenadenkonzert: Jodler und Trachten

28./29. Strandfest

August: 9. Trachtentänze

Näfels

Juli/Ende Aug. Freulerpalast: Ägidius-Tschudi-Ausstellung

Neuchâtel

Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie: «Pologne: Théâtre et Société»

Juillet/aout. Soirées d'été: Divertissements en plein air

10. juillet/4 août. Université: Cours de langue et de littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1^{er} Cours de langue française

Juillet: 11. Collégiale: Concert d'orgue

13. Collégiale: The Concert Choral

16. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel

24. Collégiale: Stevenson High School Choir

28, 31. juillet, 3. août. Panespo: «Les Augustes», de Bernard Liengme (TPR)

Août: 7/25. Ecole supérieure de commerce: 2^e Cours de langue française

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Neuhausen

August: 1. Rheinfällebeleuchtung mit Grossfeuerwerk

La Neuveville

Juillet: 10/29. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirage

Oberhofen

Juli: 18. Schlosskonzert: Duo Ilse Linack-Muthmann/Niklaus Tüller, Bariton

22./23. Sommerfest

28. Theater: «Miniaturen» von Curt Goetz

August: 3. Schlosskonzert: Reist-Quartett

4/5. Jodlerchilbi

Oberiberg

Juli: 12., 19., 22., 26. Konzerte im Freien

16. Geführte Wanderung

29. Eröffnung des neuen Vita-Parcours

August: 5., 9. Konzerte im Freien

6. Geführte Wanderung

Oiten

Juli: Bis 15. Kunstmuseum: Franz Eggenschwiler, Graphik und Objekte

14./16. Schützenmatte: Zirkus Knie

Orbe

Juillet: Jusqu'au 15. Quinzaine artistique

Pontresina

Juli/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)

Juli/Sept. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. – Hallenschwimmbad. – Diavolezza: Sommer-skifahren. – Wöchentlich Wild- und Photo-exkursionen, Führungen in den Nationalpark. – Gratisfischerei für Pontresiner Gäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigerschule: Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. – Täglich geführte Diavolezza-Gletscherwanderungen. – Geologische Exkursionen. – Kutschfahrten ins Val Roseg

Juli/6. Sept. Lagalb-Bahn: Jeden Mittwoch Fahrten zum Sonnenaufgang

Juli/2. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag geführte Kollektivwanderung

Juli/Mitte Aug. Wöchentliche Botanikexkursionen

Juli: 16. Gemeindesaal: Stalder-Quintett (Engadiner Konzertwochen)

August: 3. Puppentheater Altikon

4. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)

Poschiavo

Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen und geführte Wanderungen

Juli: 12. Vortrag: «Die Flora im Puschlav.» – Konzert: Moderne Bündner Musiker

31. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Le Prese

Juli: 25. Orgelkonzert

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Reinach AG

Juli: 12./13. Gerbe: Zirkus Knie

Rheinfelden

Juli/Okt. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzert. – Täglich Rheinfelden. – Frick-talisches Heimatmuseum

Juli/6. Aug. Kurbrunnen: Kunstaussstellung

Ben Ami

Juli: 23. Inselfest

Ricken

Juli: 30. Schwing- und Älplerfest

Rieden/Uznach

Juli: 22. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Riederalp

Juli/14. Okt. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet

Riggisberg

Juli/Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

Rigi Kulm

Juli: 16. Rigi-Schwinget mit Alpauzug

Romanshorn

Juli: 23. Wasserski-Sternfahrt und -Schau

30. Internationale Bodensee-Schwimmmeisterschaften

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Romont

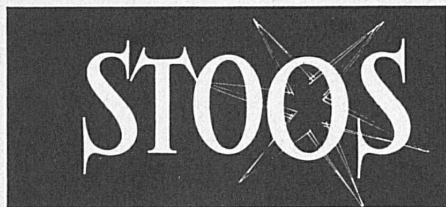
Juillet/fin août. Château: Art populaire glânois

Août: 5/6. Bénichon: Forains et danse

Rothenthurm

Juli: 16. Motocross

Für Ferien und Ausflüge



ob Schwyz/Brunnen 1300–1920 m

Autofreier Ferienort im Grünen

Erhöhte Landschaftsterrasse mit Spazier- und Wanderwegen

Geheiztes alpines Schwimmbad

Vier gute Hotels, mehrere Restaurants, Ferienwohnungen

Umgebaute Drahtseilbahn Schlattli–Stoos

Sesselbahn Stoos–Fronalpstock

Bevorzugtes Wandergebiet.

Auskunft durch Verkehrsbüro Stoos

Telefon 043 21 15 50



BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

3-Seen-Fahrt

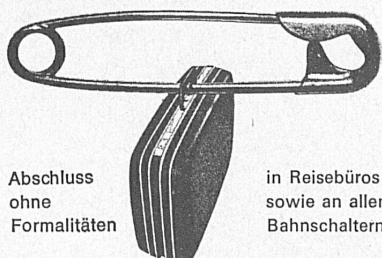
Biel–Neuenburger–Murtensee
(täglich ohne Montag)
der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Aarefahrt

Biel–Solothurn
(täglich ohne Montag)
Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffsahrts-Gesellschaft 2501 Biel

Reisegepäck versichern!



Abschluss
ohne
Formalitäten

in Reisebüros
sowie an allen
Bahnschaltern

ELVIA Versicherungs-Gesellschaft

Saanen

16. Juli/8. Aug. 12. Krishnamurti-Treffen
Juli: 15./16. Waldfest der Harmonie
29./30. Kinderfest mit Umzug

Saas Fee

Juli/Aug. Jeden Mittwoch Gäste-Kleinkaliberschüssen
Juli: 12. Pfarrkirche: «Les Petits Chanteurs de la Vierge Noire»
15. Dorfplatz: «Musik der alten Zeit»
22. Gemeindesaal: Heimatabend
23. Sonntag: Festtracht mit Trachtenhut
29. Dorfplatz: Musikgesellschaft Alpenrösl
August: 1. Historischer Umzug
6. Gemeindesaal: Heimatabend. – Sonntag: Festtracht mit Trachtenhut

La Sage

Fin juillet/mi-août. Concerts de musique de chambre à la chapelle

Salvan

Juillet: 27. Soirée folklorique en plein air

Samedan

Juli: 21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
22. Juli/12. Aug. Chesa Planta: Gemäldeausstellung Edgar Vital
23. Engadiner Konzertwochen: Berner Streichquartett
30. Golf: Bernina-Cup
August: 2. Golf: Hans-Badrutt-Cup/Cup Greensome
3./6. Golf: Swiss International Amateur and Ladies' Championship
8. Golf: Saratz-Cup

Santa Maria

August: 3. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sargans

Juli/31. Okt. Heimatmuseum im Schloss
August: 7. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Sarraz

Juillet/1^{er} oct. Château: Exposition Jean Lecoultré, peintures

Sattel

Juli: 21./24., 28./30. Jubiläumsschiessen 300 Jahre Feldschützenverein
August: 4./5. Sommerfest (Festzelt)

Savognin

16. Juli/7. Aug. Oberhalbsteiner Konzerte. – Hobbyferien. – Wanderwochen
Juli: 16. Chor der Engadiner Kantorei
22./23. Tennis: Doppeltturnier Damen/Herren
23. Camerata Luzern
27. Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
27. Juli/14. Aug. Fechtlager mit Turnieren
29. Tennis: Plauschanlass
August: 3. Las Wouschs dalla Gelgia (Peterelli-Chor)
6./7. Tennis: Mixed Double
7. Barock Strings Zürich

Schaffhausen

Juli/6. Aug. Museum zu Allerheiligen: Eduard Gubler
Juli: 15./16. Rüdlingen: Neuhauser Verbandschiessen
August: 1. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk
6. Herblingen: Korbball-Schlossturnier

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Kollektivwanderungen in den Nationalpark
Juli: 15. Offenes Singen: Singkreis Sent
16. Golf: Challenge of the Lower Engadine
20./22. Tennis: Meisterschaft von Vulpera
23. Gala-Wienerabend
23., 30. Golf: Eterna Stableford Prize, Ackermann-Cup – Flag Competition
30. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
August: 1. Trachtenumzug und Volkstänze
4. Mozart-Sängerknaben Wien
6. Golf: Challenge of Vulpera. – Kasperli-theater
8./9. Internationales Tanzturnier
10./12. Tennis: Meisterschaft des Unterengadins

Sedrun

Juli/Sept. Hallenbad in Betrieb. – Geführte Wanderungen, Pässerrundfahrten

Selzach

Juli/24. Sept. Selzacher Passionsspiele 1972.
Aufführungsdaten: 14./16., 21./23., 28./30. Juli; 4./6., 11./13., 18./20., 25./27. Aug.; 1./3., 8./10., 15./17., 22./24. Sept.

Sent

Juli: 25. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sierre

Juillet/1^{er} sept. Tous les vendredis: «Soirées siéroises» – manifestations folkloriques
Juillet: 14. Les Amis du Patois, Chermignon

15. Eglise Sainte-Croix: Les Petits Chanteurs de la Vierge Noire
16. Course de côte cycliste amateurs Sierre-Loye
21. La Madeleine (fifres et tambours) et le chœur Alpenrösl
28. Les Petits Chanteurs de Notre-Dame de la Joie, Paris
Août: 4. Tambours siérois

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

Juli/23. Okt. Sommerskilauf am Corvatsch
Juli/Sept. Wöchentlich botanische Exkursionen und Kollektivbergtouren. – Vita-Parcours. – Hallenbad. – Fischerei. – Segelschule. – Kutschenfahrten

Juli/1. Sept. Nietzsche-Haus geöffnet
Juli: 21. Kirche Sils Baselgia: Berner Streichquartett (Engadiner Konzertwochen)
22./23. Waldfest
30. Juli/9. Aug. Silvaplannersee: Regattawoche
August: 5./6. Gästetennisturnier

Silvaplana

Juli: 20./30. Fuorcla Surlej: Tontaubenschiessen
30. Juli/9. Aug. Silvaplannersee: Internationale Segelwoche
August: 2. Kirche: Celloabend Ralph Kirshbaum. Am Flügel: Michael Isador (Engadiner Konzertwochen)

Sion

Juillet/août. Tous les soirs, illumination des châteaux de Valère et Tourbillon. Visites commentées des curiosités de la ville
Juillet: 15, 22, 29. Récitals d'orgue de Valère
23. Course de côte cycliste amateurs Sion–Les Mayens

29 juillet/6 sept. 9^e Festival de musique Tibor Varga. 29 juillet: Grande salle de La Matze: Pittsburgh Youth Symphony Orchestra USA. Direction: Michael Semanitzky. Soliste: Robert Harris, violon; 31 juillet: Chapelle du Conservatoire: Cours publique d'interprétation; 2 août: Eglise de la Trinité: Orchestre du Festival, Sion – Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Tibor Varga. Solistes: 3/4, 7/8 août: Chapelle du Conservatoire: Cours publics d'interprétation; 12, 14, 16, 19, 24, 26 août: Chapelle du Conservatoire: Cours publics d'interprétation; 18 août: Eglise de la Trinité: Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Tibor Varga. Solistes: Roger Aubert, piano; Tibor Varga, violon; 20/22 août: Eglise de la Trinité, Valère: Concours international de violon – exécutions publiques (matinées et soirées); 23 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Andras Korodi. Soliste: Lauréat du Concours international de violon; 25 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Jerzy Semkow. Soliste: Zoltán Kocsis, piano; 27 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Willi Boskovsky; 30 août: Grande salle de La Matze: Orchestre symphonique de Bâle. Direction: Moshe Atzmon; 2 sept.: Théâtre de Valère: Théâtre instrumental (Musik-szenisches Studio der Schweizer Städteoper, Zürich); 3 sept.: La Matze: «Portes ouvertes»; 6 sept.: Eglise de la Trinité: Orchestre du Festival et chœur «Pro Arte», Sion; Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Oscar Lagler, Tibor Varga. Solistes
Août: 5. Récital d'orgue de Valère

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

Juli: 22. Faulensee: Sommerfest
Anf. Aug./Anf. Sept. Schlossspiele Spiez: «Elektra» von Sophokles
August: 6. Kirche Faulensee: Abendmusik

Splügen

31. Juli/1. Aug. Wiener Sängerknaben

St-Cergue

Juillet: 12. Concert

24. Fanfare de Nyon

29. Bal de la Société de tir

St. Gallen

Konzerte und Theater

Juli/Sept. Katharinenhof: Jeden Montag

Serenade

Juli: 20. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert

August: 10. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert

Ausstellungen und Messen

Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Klosterbibliothek vor tausend Jahren»

Juli: Bis 19. Historisches Museum: Gemini, zeitgenössische amerikanische Graphik

Bis 23. Waaghaus und Stadttheater: Ferdinand Gehr, Bilder, Aquarelle und Holzschnitte

Internationale Kongresse

August: 7./12. Kongress der Internationalen Gesellschaft für Kaufmännisches Bildungswesen (SIEC)

Diverses

Juli/2. Sept. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilhörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule (Mai bis September)

St. Moritz

Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Täglich Kurkonzerte. – Botanische und geologische Exkursionen. – Segelschule. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad. – Hobbyferien

Juli/Ende Aug. Kunsteisbahn: Eislaufschule – Eishockeyspiele – Eisschaulaufen

Juli: Bis 17. Quadrappplatz: «Die besten Plakate 1971»

8./15. Laudinellahaas: Kurs für Instrumentalspiel und Kammermusik

8./22. Laudinellahaas: Jugendsingwoche mit Singfahrt

9./14. 12. Ferienkurs der Schweizerischen Staatsbürgerlichen Gesellschaft

15./16. Segeln: Juniorenregatta

15./22. Laudinellahaas: Orgelwoche

21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup

22./23. Folkloristische Veranstaltung

22. Juli/5. Aug. Laudinellahaas: 3. Internationaler Lehrgang für Chorleitung (mit Übungsschor)

25. Internationales Eisschaulaufen

25./29. Segeln: Schweizer Meisterschaften der Piraten

26. Konzertsaal Schulhaus: Klavierabend

Géza Anda (Engadiner Konzertwochen)

26., 28., 30. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Prince

Aga Khan Cup, Bernina-Cup

26./30. Segeln: Ski-Yachting für Korsaren

29. Eishockey-Freundschaftsspiel

29./30. Wurfstaubschüssen: Preis der

Fuorcla Surlej

29. Juli/12. Aug. Laudinellahaas: Musische

Wochen für Kinder

30. Kulm-Hotel: Kurt Widmer, Bariton; Anna-Marie Blanc, Rezitation; Margrit Weber, Klavier (Engadiner Konzertwochen)

30. Juli/2. Aug. Segeln: Alpenseimeisterschaft für O-Jollen, Ski-Yachting für 420er

30. Juli/5. Aug. Segeln: Schweizer Meisterschaften, Fireballs

August: 2. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Greensome

3. Eishockey-Freundschaftsspiel

3./5. Segeln: Hans Badrutt Challenge Cup für O-Jollen, Sonnenpreis für 420er

3./6. Golf: Swiss International Amateur and Ladies' Championships

5. Suvretta House: Festival Strings Lucerne

(Engadiner Konzertwochen)

5./6. Folkloristische Veranstaltung. – Orientierungslauf-Weekend Oberengadin

6./9. Segeln: Ski-Yachting für FD, 505, Fireball und Finn-Dinghi

8. Golf: Saratz-Cup, Bogey Competition. – Internationales Eisschaulaufen

9. Rad: 100-km-Mannschaftsfahren

10. Engadiner Konzertwochen: Klavierabend

Jörg Demus

Das ganze Jahr. Internationales Höherentrainings- und Wettkampfszentrum

St-Prex

24. juillet/17 août. 11^e Cours de musique de

chambre et cours de flûte

Stansstad

Juli: 14., 21., 28. Platzkonzerte

15./16. 23. Nationale Ruderregatta

Sursee

Juli: 10./11. Schnydermatte: Zirkus Knie

Teufen

Juli: 23. Ostschweizer Kammerorchester.

Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thun

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schorenwald: Vita-

Parcours

Juli/Mitte Okt. Schloss: Historisches Museum. –

Wocher-Panorama: Rundgemälde der

Stadt um das Jahr 1800

Juli/9. Sept. Jeden Samstagabend Seerundfahrt

Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch

Folkloreabend

Juli/27. Aug. Schloss Schadau: Keramikausstellung

Juli/25. Aug. Jeden Freitagabend Seerundfahrt

Juli/13. Aug. Kunstsammlung Thunerhof:

Paul Klee, Zeichnungen

Juli: Bis 22. Atelier-Galerie: Karl Gerber,

Gemälde und Aquarelle

8./16. Thunersee-Segelwoche

11. Juli/15. Aug. Jeden Dienstagabend Seerundfahrt

24./30. Gwatt: Konzerte der «Jeunesses

musicales»

4. Aug./4. Sept. Galerie Aarequai: Werner

Fehlmann

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:

Permanente Ausstellung alter Meister des

16.–19. Jahrhunderts

Thusis

August: 4. Ostschweizer Kammerorchester.

Leitung: Urs Schneider. Solisten

Tramelan

Juillet: 27/30. Concours hippique national

Trübbach

Juli: 23. 5. Gonzen-Bergschwinget mit Älpler-

chilbi

Tschiertschen

August: 9. Duoabend Luise Schlatter, Violine;

André Manz, Orgel und Cembalo

Unteriberg

Juli/Aug. Jeden Mittwoch Kurkonzert

Juli: 30. Wiesenfest

Urnäsch

Juli: 29. Ostschweizer Kammerorchester.

Leitung: Urs Schneider. Solisten

Verbier

Juillet/sept. Tous les mardis, excursions en

montagne avec guide

Juillet: 13, 27. Offrandes musicales

15/16. Tournoi de tennis

15, 29. Approach-golf: Tournois

16. Amicale franco-belge

22, 29. Concours de pétanque pour les hôtes

Fin juillet/1^{re} quinz. d'août. Spectacle «Vallée

par excellence»

Août: 4/11. Grande semaine de tennis

5. Concours de pétanque pour les hôtes

9. Offrande musicale

Vevey

Juillet: 12. Grande salle, St-Légier: Chanson

veveysanne et «Le Folly»

13, 27. Eglise de La Chiesaz: Concerts Hindemith

14. Théâtre de verdure: «L'Histoire du Soldat»,

de Stravinsky-Ramuz (Etudes et Rencontres

artistiques de Genève)

15, 22, 29. Place du Marché: Marchés folkloriques

15 juillet/15 août. Galerie Arts et Lettres:

Affiches touristiques des Chemins de fer

français

16. Théâtre de verdure: Chœur américain

17/18. La Tour-de-Peilz: Régates (Corsaires)

19. Théâtre de verdure: Concert de jazz. –

Verge de La Tour-de-Peilz: Chanson

veveysanne et «Le Folly»

22. St-Légier: Tournoi de football de la Riviera

28. Théâtre de verdure: «Orlando Curioso»

(Les Colombaioni)

31. Théâtre de verdure: «Les Mormons»

(folklore américain)

Août: 5. Place du Marché: Marché folklorique

6. Mont-Pèlerin: Fête alpestre de lutte. –

Grenette: Bourse philatélique

Villars

Juillet/août. Chaque lundi: Sortie en ski-bob

sur le Glacier des Diablerets. – Patinoire

artificielle: Matches de hockey sur glace

Juillet: 1^{re} quinz. Tir de chasse au pigeon

d'argile: Suisse-France-Belgique

15/16, 22/23. Curling: Coupe du Préfet,

Coupe de la Renardière

23. Vente paroissiale

26. Orchestre de chambre de Nancy

30. Mi-été de Bretaye

Août: 1^{er}. Cortège et manifestation folklorique

3. Concert: Alexandre Rydin, clarinette;

L. Vaucher, orgue

3/6. Tournoi international de tennis

5/6. Curling: Coupe de l'Hôtel Curling

Ferien im Sommer und im Winter

GRÄCHEN

im Matternal (1617 m ü. M.)



Hotel Bellevue und Romantica Grächen

Ruhige Lage

Heimelige Zimmer –

Hallenbad – Dancing –

Spezialitätenrestaurant

Familie S. Andenmatten

Telefon 028 4 02 78

Hotel Grächerhof Grächen

Erstklassige französische

Küche

Zimmer mit Bad, WC

oder Dusche

Dancing – Kegelbahnen

Familie A. Fux-Pfammatter

Telefon 028 4 01 72

Hotel Elite Grächen

Modernes Hotel

Alle Zimmer mit fließendem

Kalt- und Warmwasser

Zimmer mit Bad, WC

oder Dusche

Familie G. Reynard-Walter

Telefon 028 4 06 12

Hotel Beau-Site Grächen

Sehr sonnig gelegenes und

gut eingerichtetes Haus

Vorzügliche Küche

Familie

A. Williner–Andenmatten

Telefon 028 4 01 43

Hotel Garni Touring Grächen

Das ideale Haus für ruhige

Ferien

Angenehme Räume,

gemütlicher Aufenthaltsraum

Proprietär Marius Schnidrig

Telefon 028 4 06 25

Hotel Walliserhof Grächen

das ideale Haus für ruhige

Ferien

Angenehme Räume im

Heimastil

Gute Küche – Dancing

Familie A. Walter-Williner

Telefon 028 4 01 22

Hotel Hannigalp und Christiania Grächen

Sehr sonniges und ruhig

gelegenes Haus

Gut geführte Küche

Familie

R. Andenmatten-Williner

Telefon 028 4 01 55

Hotel Alpina Grächen

Gut geführtes Hotel

mit heimeligen Zimmern

Gute Küche

Familie E. Ruppen-Walter

Telefon 028 4 01 68

Hotel des Alpes Grächen

Ideales Hotel in zentraler

Lage

Gut geführtes Restaurant

Familie F. Ruff-Andenmatten

Telefon 028 4 02 91

Hotel zum See Grächen

Heimeliges Hotel für

Familien und Sporttreibende

Nette Zimmer

Familie M. Williner

Telefon 028 4 02 31

Ausbildung



KYBOURG

ÉCOLE DE COMMERCE

GENÈVE — 4, Tour-de-l'Île — Tél. 25 10 38

Directeur: R. KYBOURG

Officier de l'Ordre des palmes académiques

Préparation aux fonctions de

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

SECRÉTAIRE STÉNOGRAPHIQUE

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

SECRÉTAIRE DE BANQUE

EMPLOYÉ DE BUREAU

DACTYLOGRAPHE

Höhere Handelsschule Neuchâtel

Neusprachliche Abteilung

Sonderklassen zur Erlernung der französischen Sprache.

20 bis 24 Wochenstunden Französisch

Beginn des nächsten Vierteljahreskurses: 4. September 1972

Eintrittsalter: 17 Jahre.

Auskünfte und Anmeldungen beim Sekretariat der Höheren Handelsschule, Beaux-Arts 30, 2001 Neuchâtel, Telefon 038 24 31 12
Direktion: Dr. Richard Meuli



Sunny Dale

Institut International de Jeunes Filles

3812 Wilderswil-Interlaken
Téléphone 036 22 17 18

Diplômes officiels: Allemand-Anglais-Français. Culture générale, enseignement artistique, ménager et commercial. Formation de la personnalité. Année scolaire et cours de vacances en juillet.

Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Unterengadin, 1712 m ü. M., Telefon 084 9 13 55

- Gymnasium (Matura)
- Handelsschule (Diplom)
- Sekundarschule
- Allgemeine Abteilung
- Hauswirtschaftliche Kurse

Kleine, bewegliche Klassen für Mädchen vom 7. Schuljahr an — Gesundes Gemeinschaftsleben — Sommer- und Wintersport
Auskünfte durch die Direktion: H. Gallmann, lic. phil., 7551 Fetan

Pensionnat Survall

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole Internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans
Langues - Secrétariat - Economie domestique
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses
Cours de vacances: français

6. Mi-été de Taveyannaz. — Gala international de patinage
8. Rallye automobile des Alpes vaudoises
10. Concert: Karin Rosat, soprano; Ewald Meier, orgue

Visp

Juli: 28./30. Sommerfeste

Vitznau

Juli/23. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag Jubiläumsdampfzug Vitznau-Rigi Kaltbad
Juli/15. Sept. Altes Schulhaus: Bildausstellung «100 Jahre Vitznau-Rigi-Bahn»
Juli: 22. Sommernachtsfest
August: 4./6. Hüttenfest

Walchwil

Juli/Ende Aug. Jeden Mittwochabend Seerundfahrt ab Zug

Weggis

Juli/30. Sept. Seepromenade: Täglich Konzerte
Juli/8. Aug. Musiksommer Weggis
Juli: 12. St. Galler Blechbläserensemble
13. Ziehung der Landeslotterie
18. Abend-Seerundfahrt mit Folklore
23. Zürcher Bläserensemble
25./26. Tennis: Gästeturnier
August: 2. Duoabend Giuseppe Anedda, Mandoline; Oskar Schmid, Klavier
8. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
10. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

Wengen

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. — Schwimm- und Sonnenbad
Juli/Ende Aug. 25. Wengener Sommerkonzerte
Juli: Bis 16. Tennis: «Weisse Wochen von Wengen»: 10./13. Juli: Seniorenturnier; 13./16. Juli: Serie-B-Turnier
Mitte. Eröffnung der Kunsteisbahn (Halle)
23. Wengener Dorfsong und Trachtenfest
28./30. 4. Kleinfeld-Eishockeyturnier
August: 5./6. Hockey-Chilbi
10. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wildhaus

Juli: 16. Geführte Wanderung
21. Addi und Paolo
August: 10. Theater: «Herzliches Beileid» von Georges Feydeau

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Juli/24. Sept. Kunstmuseum: Sammlungen des Kunstvereins Winterthur I (1530–1850)
10. Juli/12. Aug. Deutschferienkurse der Stadt Winterthur
Juli: 11./20. Sommertheater: «Der Widerspenstigen Zähmung» von William Shakespeare
21./30. Sommertheater: «Mein Sohn, der Minister» von André Birabeau

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart. Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. — «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. — Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. — Heimatmuseum im «Lindengut». — Kleinmeister-sammlung Jakob Briner. — Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Juillet/10 sept. Hôtel de Ville et Château: Exposition «Le cheval et l'homme»
Juillet: Jusqu'au 16. Place du Casino: «Les meilleures affiches suisses 1971»

Zermatt

Juli/Okt. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts
August. Traditionelle Sommerkonzerte
5. Kapelle Schwarzsee: Fest «Maria zum Schnee»

Zerne

Juli/Sept. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

Zillis

Juli: 24. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Zug

Juli: 30. Zugerberg-Schwinget

Zuz

Juli/Sept. Gästesportprogramm «Mach mit — bleib fit». — Führungen in den Nationalpark
Juli: 11. Film: «Bergtiere des Engadins»
15./16. Waldfest
16. Kirche San Luzi: Engadiner Kantorei
18. Lyceum Alpinum: Stalder-Quintett (Engadiner Konzertwochen)

22. Theater Turnhalle: Wienerabend
23. Theater Turnhalle: Schattenspieltheater
25. Film: «Terra ladina»
26. Kirche San Luzi: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
- Ende Juli. Dorfplatz: Hochseil-Artistengruppe Wittmani
- Anf. Aug. Zirkus Nock
- August: 8. Kirche San Luzi: Baroque Strings
- Zürich. Leitung: F. Gassmann

Zürich

Konzerte und Theater

- Juli. Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42: «So eine Liebe» von P. Kohout; «Das Kerbelgericht» von A. Muschg; «Was kostet das Eisen?» von B. Brecht
13. Orgelspiel im Grossmünster: Adelheid Müller
20. Orgelspiel im Grossmünster: Viktor Schlatter
27. Orgelspiel im Grossmünster: Prof. Robert Noehren, University Organist, Michigan, USA
- August: 2./26. Bernhard-Theater: «Zauber-Olympiade», «Die Nacht der 1000 Wunder»
3. Orgelkonzert im Grossmünster: Hans Vollenweider
4. Wasserkirche: Baroque Strings. Leitung: Frank Gassmann
6. Tonhalle: Tokyo Youth Symphony Orchestra and Choir, Edmonton Youth Orchestra, Canada; Boston Ballet
8. Park im Grünen, Rüslikon: Tokyo Youth Symphony Orchestra and Choir
10. Fraumünster: Orgelkonzert Heinrich Funk

Ausstellungen und Messen

- Juli/17. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Animation» (Trickfilme)
- Juli/13. Aug. Museum Bellerive: «Glas heute — Kunst oder Handwerk?»
- Juli. Kunsthau: Das plastische Werk von Joan Miró
- Bis Mitte. Schweizerisches Landesmuseum: Ältere schweizerische Spielkarten
- Bis 30. Graph. Sammlung der ETH: «Graphik der Romantik»
23. Juli/20. Aug. Helmhaus; Diter Rot
- Internationale Kongresse
- Juli: 9./14. Rudolf-Steiner-Schule: Internationale Pädagogische Tagung. — ETH: Symposium der Ostalpin-Dinarischen Gesellschaft für Vegetationskunde
- 14./20. Rudolf-Steiner-Schule: Anthroposophische Tagung
- Sport
- Juli: 16. Rad: Schweizer Meisterschaft im Amateur-Strassen-Mannschaftsfahren
- August: 5./6. Schweizer Meisterschaft im Damen-Fünfkampf
- Diverse
- Juli/Ende Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt
- Juli: Bis 29. Grossmünster und Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Musik
24. Juli/5. Aug. Turnhallen Hohe Promenade: 22. Internationaler Sommerkurs für Tanz und Gymnastik

Das ganze Jahr. Kunsthau (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). — Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). — Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). — Centre Le Corbusier. — Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. — Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. — Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauzeichenausstellung. — Schweizerisches Landesmuseum. — Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. — Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). — Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). — Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. — Zoologischer Garten

Zweisimmen

Juli: 13., 27. Folkloreabend
August: 10. Folkloreabend

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

Enseignement